



SAINT JOHN

WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE

Municipal Operations and Engineering
Ingénierie et opérations municipales
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

municipaloperations@saintjohn.ca <http://www.saintjohn.ca>



Construction Update/Nouvelles hebdomadaires Sept 28, 2018 /le 28 sept 2018

Drive with Caution or Use Alternate Routes
Police Will Be Monitoring Traffic
Expect Traffic Interruptions

Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.
La police surveillera la circulation.
S'attendre à des interruptions de la circulation.

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

CONTINUING / ENCOURS :

[Contract 2018-04: Glen Road \(Glenview Drive to Simpson Drive Extension\) – Watermain, Sanitary and Storm Sewer Installation](#)

Beginning August 20, 2018 – This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and street restoration on Glen Road between Glenview Drive and Simpson Drive Extension.

During construction the street will be closed to through traffic. Please observed the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.

Anticipated completion: October 13, 2018

(Joel Landers)

[Contrat 2018-04 : Chemin Glen \(de la promenade Glenview au prolongement de la promenade Simpson\) – Installation d’une conduite d’eau principale et des égouts sanitaires et pluviaux](#)

Début : le 20 août 2018 – Ce projet comprend l’installation d’une nouvelle conduite d’eau principale, des égouts sanitaires et pluviaux ainsi que des travaux de réfection sur le chemin Glen, entre la promenade Glenview et le prolongement de la promenade Simpson.

Pendant les travaux, la rue sera fermée à la circulation. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d’emprunter d’autres routes.

La fin des travaux est prévue le 13 octobre 2018.

(Joel Landers)

[Contract 2018-05: Rockland Road – Watermain, Sanitary and Storm Sewer Installation and Street Reconstruction](#)

Beginning August 13, 2018 – This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and street restoration on Rockland Road between Somerset Street and Parks Street.

During construction the street will be closed to through traffic. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.

Anticipated completion: October 6, 2018

(Joel Landers)



[Contrat n° 2018-05 : Chemin Rockland – Installation de la conduite d’eau principale et des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de refection](#)

Les travaux débuteront le 13 août 2018 – Ce projet comprend l’installation d’une nouvelle conduite d’eau principale, des égouts sanitaires et pluviaux ainsi que des travaux de réfection sur le chemin Rockland, entre la rue Somerset et la rue Parks.

Pendant les travaux, la rue sera fermée à la circulation. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d’emprunter d’autres routes.

La fin des travaux est prévue le 6 octobre 2018.

(Joel Landers)

<p><u>Contract 2018-08: Water Main Cleaning & Lining – Phase 15</u></p> <p>Beginning August 7, 2018 - This project involves cleaning and lining of cast-iron water mains on the following streets: Sussex Drive, Princess Street, Queen Street, Sydney Street, Margaret Street, Britain Street, Broadview Avenue, Swanton Street, Muriel Avenue, Rosedale Crescent, Alexandra Street, Allison Street and Milford Road.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.</p> <p>Anticipated completion: October 15, 2018</p> <p>(John Campbell)</p>	<p><u>Contrat no 2018-08 : Nettoyage et revêtement intérieur de la conduite d'eau - Phase 15</u></p> <p>Les travaux débuteront le 7 août 2018 – Le nettoyage et le revêtement des conduites principales en fonte existantes commenceront promenade Sussex, rue Princess, rue Queen, rue Sydney, rue Margaret, rue Britain, avenue Broadview, rue Swanton, avenue Muriel, croissant Rosedale, rue Alexandra, rue Allison et chemin Milford.</p> <p>Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 15 octobre 2018.</p> <p>(John Campbell)</p>
<p><u>Contract 2018-09: Westgate Park 2018 Storm Sewer Improvements</u></p> <p>Beginning July 9, 2018 – This project involves completing storm sewer upgrades in various locations throughout Westgate Park, including Mountfield Crescent, Acorn Drive and Erin Court. These upgrades will include installing new storm sewer pipes and catchbasins as well as constructing/redefining overland swales.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zones.</p> <p>Anticipated completion: October 5, 2018</p> <p>(Susan Steven-Power)</p>	<p><u>Contrat No. 2018-09 - Améliorations au canal de drainage des eaux pluviales de Parc Westgate</u></p> <p>À compter du 9 juillet 2018 - Ce projet vise à moderniser le réseau d'égout pluvial à divers endroits dans le parc Westgate, dont le croissant Mountfield, la promenade Acorn et la cour Erin. Ces améliorations comprendront l'installation de nouvelles conduites et puisards des eaux pluviales, ainsi que la modification de canaux.</p> <p>Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 5 octobre 2018.</p> <p>(Susan Steven-Power)</p>
 <p><u>Replacement of Lorneville Creek No. 1 (L835 on Lorneville Road –</u></p> <p>The Department of Transportation & Infrastructure wishes to advise the motoring public that the Lorneville Creek No. 1 (L835) on the Lorneville Road will be fully closed to through traffic starting on Friday, June 15, 2018 at 5 PM. The closure is located 1.3 kms from the intersection of Lorneville Road & King William Road. The anticipated duration of the closure is until the end of September.</p>	 <p><u>Remplacement de Lorneville Creek NO. 1 (L835) sur la route Lorneville –</u></p> <p>Le ministère des Transports et de l'Infrastructure souhaite informer les automobilistes que la structure du ruisseau Lorneville No 1 (L835) sur le chemin Lorneville sera entièrement fermée à la circulation à compter de 17 h le vendredi 15 juin 2018. La fermeture est située à 1,3 km de l'intersection du chemin Lorneville et du chemin King William. La durée prévue de la fermeture est jusqu'à la fin de septembre.</p>

This closure is necessary to replace the existing Lorneville Creek structure. Detour signage will be in place. The Department of Transportation & Infrastructure apologizes for any inconvenience this may cause. The Department also reminds motorists to reduce speed and drive safely.

Cette fermeture est nécessaire pour remplacer la structure actuelle du ruisseau Lorneville. La signalisation de détournement sera en place. Le ministère des transports et de l'infrastructure s'excuse de tout inconvénient que cela pourrait causer. Le Ministère rappelle également aux automobilistes de réduire la vitesse et de conduire prudemment.

Contract 2017-10: Morna Heights and Greenwood Subdivision – Wastewater Treatment Facility Upgrades

Beginning June 11, 2018

This project involves the installation of new wastewater treatment facilities to replace existing facilities located at 139 Bay Crescent Drive and 173 Karen Street. The existing facilities will be demolished once the new treatment facilities are in operation. The work involves the construction of a small control building and new underground infrastructure at each of the two locations.

During construction there will be minimal traffic disruptions as the majority of the work will be contained to the two properties; however, construction crews and associated traffic will be present. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.

Anticipated completion: June 30, 2019

(Kevin O'Brien)

Contrat no 2017-10 : Lotissement Morna Heights et lotissement Greenwood – Modernisation de l'installation de traitement des eaux usées

À compter du 11 juin 2018

Ce projet comprend l'aménagement de nouvelles installations de traitement des eaux usées pour remplacer les installations existantes situées au 139, promenade Bay Crescent et au 173, rue Karen. Les installations existantes seront démolies lorsque les nouvelles installations de traitement seront opérationnelles. Les travaux comprennent la construction d'un petit bâtiment de commande et de la nouvelle infrastructure souterraine à chacun des deux emplacements.

La perturbation de la circulation sera minimale pendant la construction puisque la majorité des travaux seront limités aux deux propriétés. Toutefois, les équipes de construction et la circulation connexe seront présentes. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.

La fin des travaux est prévue le 30 juin 2019.

(Kevin O'Brien)

Contract 2018-01 : Asphalt Resurfacing 2018

This project involves the installation of concrete curb, sidewalk renewal and asphalt resurfacing:

	<u>Start</u>	<u>Finish</u>
Westmount Dr.	May 29, 2018	October 15, 2018
Lime Kiln Road	June 6, 2018	October 5, 2018
Ridge Street	June 1, 2018	October 5, 2018
Rockcliffe Street	June 1, 2018	October 5, 2018
Saint Anne Street	June 1, 2018	October 5, 2018
McLeod Street	June 1, 2018	October 5, 2018

Contrat 2017-13 : Resurfacement d'asphalte 2018

Ce projet comprend l'installation de nouvelles bordures béton, un revêtement asphaltique et le renouvellement des trottoirs :

	<u>Début</u>	<u>Fin</u>
promenade Westmount	29 mai 2018	15 oct 2018
chemin Lime Kiln	6 juin 2018	5 oct 2018
rue Ridge	1 juin 2018	5 oct 2018
rue Rockcliffe	1 juin 2018	5 oct 2018
rue Saint Anne	1 juin 2018	5 oct 2018
rue McLeod	1 juin 2018	5 oct 2018

Elyssa Lane	June 1, 2018	October 5, 2018
Sussex Drive	June 6, 2018	October 5, 2018
Union Street – Charlotte St to Crown St	Sept 6, 2018	Sept 28, 2018

(Rod Mahaney)

voie Elyssa	1 juin 2018	5 oct 2018
promenade Sussex	6 juin 2018	5 oct 2018
Rue Union – rue Charlotte à rue Crown	6 sept 2018	28 sept 2018

(Rod Mahaney)



Construction Update October 1 – October 5, 2018

Safe Clean Drinking Water Project (SCDWP)

Primary Infrastructure

Latimore Lake Road – Hickey Road – Grandview Avenue / Latimore Lake Road / Hickey Road Intersection

Component 1-1 Water Treatment Plant (WTP)

This project involves the construction of a new, 75 million litres per day WTP on City-owned property at the intersection of Hickey Road and Latimore Lake Road, which will greatly improve the quality of drinking water for Saint John residents and businesses.

Work activities currently underway include:

- Continue operations commissioning activities.

Mise à jour de la construction 1 oct – 5 oct, 2018

Projet Eau potable et salubre

Infrastructure primaire

Route du lac Latimore – chemin Hickey – avenue Grandview / route du lac Latimore / intersection du chemin Hickey

Élément 1-1 Usine de traitement des eaux

Le projet comprend la construction d'une usine de traitement de 75 millions de litres d'eau par jour sur le terrain municipal situé à l'intersection du chemin Hickey et de la route du lac Latimore pour nettement améliorer la qualité de l'eau potable des résidents et entreprises de Saint John.

Activités de travail en cours:

- Poursuivre les activités d'opération et de mise en service.

Additional Infrastructure

Component 3-1 Robertson Lake Dam Upgrades

Rehabilitation activities to Robertson Lake Dam will continue.

Component 3-2 – Latimer Lake Dam and Intakes

Upgrades to the intake piping at Latimer Lake will continue.

Infrastructure additionnelle

Élément 3-1 Mises à Niveau du Barrage Lac Robertson

Les activités de réhabilitation du barrage de Robertson Lake se poursuivront.

Élément 3-2 - Barrage de Lac Latimer et Prises d'eau

Les améliorations à la tuyauterie d'admission au lac Latimer se poursuivront.

Component 4-1 Water Transmission Piping (Lakewood Heights Pump Station to WTP)

Installation of water transmission piping will continue between Lakewood Heights Pump Station and the Water Treatment Plant.

Component 4-2 Water Transmission Piping (WTP to Commerce Drive)

On Hickey Road, between Latimore Lake Road and Loch Lomond Road, Port City Water Partners will be completing intermittent construction work activities as part of the construction phase of the City of Saint John's Safe, Clean Drinking Water Project. At times, traffic will be reduced to one lane with traffic control.

Component 4-4 East Pressure Modifications

On John T. McMillan Avenue, between Belgian Road and Golden Grove Road, Port City Water Partners will be continuing construction work which is required to install new water mains as part of the construction phase of the City of Saint John's Safe Clean Drinking Water Project. At times, traffic will be reduced to one lane in both directions with a standard traffic setup.

Port City Water Partners will be doing construction work on Glengarry Road, between Westmorland Road and Elgin Road as part of the construction phase of the City of Saint John's Safe Clean Drinking Water Project. At times, traffic will be reduced to one lane in both directions with a standard traffic setup.

At Mountain Road and Morley Crescent intersection, and on Westmorland Road, between Glengarry Road and Mountain Road, Port City Water Partners will be doing construction work which is required to install new water transmission mains, as part of the construction phase of the City of Saint John's Safe Clean Drinking Water Project. At times, traffic will be reduced to one lane in both directions with a

Élément 4-1 Tuyauterie de transmission (Station de pompage Lakewood Heights à l'usine de traitement des eaux)

L'installation de tuyaux de transmission de l'eau se poursuivra à station de pompage Lakewood Heights jusqu'à l'usine de traitement des eaux.

Élément 4-2 Tuyauterie de transmission (usine de traitement des eaux à la promenade Commerce)

Au chemin Hickey, entre le chemin Latimore Lake et chemin Loch Lomond, Port City Water Partners effectuera des travaux intermittents dans le cadre de la phase de construction du projet Eau potable et salubre de la Ville de Saint John. Par moment, la circulation se limitera à une voie et sera dirigée par des signaleurs.

Élément 4-4 Modifications de la Pression à l'est

Sur l'avenue John T. McMillan, entre Belgian Road et Golden Grove Road, Port City Water Partners poursuivra les travaux de construction nécessaires pour installer de nouvelles conduites d'eau dans le cadre de la phase de construction du projet d'eau potable salubre de la ville de Saint John. À certains moments, le trafic sera réduit à une voie dans les deux directions avec une configuration de normes de circulation.

Port City Water Partners poursuivra les travaux de construction au chemin Glengarry, entre chemin Westmorland et chemin Elgin pour installer de nouvelles conduites de transmission d'eau, dans le cadre de la phase de construction du projet Eau potable et salubre de la Ville de Saint John. À temps, le trafic sera réduit à une voie dans les deux directions avec une configuration de normes de circulation.

À l'intersection de la chemin Mountain et de la croissant Morley, et sur chemin Westmorland, entre chemin Glengarry et chemin Mountain, Port City Water Partners poursuivra les travaux de construction nécessaires pour installer de nouvelles conduites de transmission d'eau, dans le cadre de la phase de construction du projet Eau potable et salubre de la Ville de Saint John. À temps, le trafic sera réduit à une voie dans les deux directions

standard traffic setup.

Component 5-1 Water Transmission Piping Rehabilitation (Lakewood Heights Pump Station to Westmorland Road)

At times, traffic will be reduced to one lane with traffic control in place at the intersection of **Cindy Lee St.** and **Martha Avenue**, which will be blocked to through traffic.

On Michael Crescent near Cindy Lee Street, crossing Michael Crescent, Port City Water Partners will be completing intermittent construction work activities over the next six weeks, as part of the construction phase of the City of Saint John's Safe, Clean Drinking Water Project. At times, traffic will be reduced to one lane with traffic signage in place. The intersection of Michael Crescent and Cindy Lee Street will be reduced to one lane.

Component 5-2 Rothesay Avenue Water Transmission Piping Rehabilitation

McLean Street:

On McLean Street from Rothesay Avenue to McLaughlin Crescent and St Catherine Street, Port City Water Partners will be performing grading, asphalt and reinstatement as part of the construction phase of the City of Saint John's Safe, Clean Drinking Water Project. Two-way traffic will be reduced to one lane with traffic control in place. At times traffic may be slowed in both directions.

avec une configuration de normes de circulation.

Élément 5-1 Réhabilitation de tuyauterie de transmission (station de pompage Lakewood Heights au chemin Westmorland)

L'intersection de la **rue Cindy Lee** et de **l'avenue Martha** sera fermée à la circulation de transit; par moment, la circulation locale sera réduite à une seule voie et sera alors dirigée.

Sur Croissant Michael près du rue de Cindy Lee, positions traversant Croissant Micheal, Port City Water Partners effectuera des travaux intermittents au cours du prochain six semaines, dans le cadre de la phase de construction du projet Eau potable et salubre de la Ville de Saint John. La circulation se limitera à une voie et sera dirigée par des panneaux indicateurs. L'intersection Michael – Cindy Lee sera réduite à une seule voie.

Élément 5-2 Réhabilitation de tuyauterie de transmission de l'avenue Rothesay

Rue McLean:

A la rue McLean, entre Rothesay et McLaughlin et rue St Catherine près de l'intersection de la rue McLean, Port City Water Partners installera et enlèvera des tuyaux d'alimentation d'eau temporaires pour permettre l'installation de conduites principales dans le cadre de la phase de construction du projet Eau potable et salubre de la Ville de Saint John. La circulation à double sens sera réduite à une seule voie et dirigée. Par moments, elle sera ralentie dans les deux directions.